

Besichtigung The Circle am Flughafen Zürich vom 21. Juni 2023

Ein heftiges Gewitter ging über dem Flughafen Zürich nieder, als sich die 44 Teilnehmerinnen und Teilnehmer um 9:45 Uhr auf dem Hauptplatz des Circle besammelten. Sonne und Hitze kehrten aber schon wenige Minuten später zurück. Vier Führer erwarteten uns, um uns in vier Gruppen während eineinhalb Stunden durch das riesige, 180000 m² Nutzfläche umfassende, 1.2 Milliarden Franken teure und Ende 2020 eröffnete Gebäude zu führen. Um die geforderte Nutzfläche zu erreichen, kam der japanische Architekt Riken Yamamoto auf die Idee der spektakulären überhängenden Glasfassade, mit der er 18000 m² an zusätzlicher Nutzfläche gewann. Interessant auch, dass er sich vom Zürcher Niederdorf inspirieren liess um mit schmalen, gepflasterten Gässchen und Treppen die verschiedenen Gebäudeteile zu verbinden. Leider wirkt das Ganze aber noch ziemlich unbelebt, trotz der, neben Büros und Ambulatorium des Universitätsspitals, angesiedelten Läden, Restaurants und Hotels. Für die vielen Techniker unter uns war dann der Gang in die Untergeschosse und die Erläuterungen zur modernsten und nachhaltigen Gebäudetechnik sicher ausserordentlich interessant. Alles in allem war diese Besichtigung eine spannende Erfahrung. Anschliessend ging es dann zum Aperitif und Mittagessen ins Restaurant Runway 34, das sich in einem alten Hangar auf der gegenüberliegenden Seite des Flughafens befindet. Nach dem Aperitif draussen unter glühender Sonne und einer kurzen Begrüssung durch Alison, unserer Präsidentin, folgte das Mittagessen drinnen unter einer alten Ilyushin. Um ca. 15 Uhr endete dann dieser sehr gelungene Anlass.

Visite The Circle à l'aéroport de Zurich du 21 juin 2023

Un violent orage s'est abattu sur l'aéroport de Zurich lorsque les 44 participants se sont rassemblés à 9h45 sur la place principale du Circle. Le soleil et la chaleur sont toutefois revenus quelques minutes plus tard. Quatre guides nous attendaient pour nous faire visiter pendant une heure et demie, en quatre groupes, l'immense bâtiment de 180000 m² de surface utile, qui a coûté 1,2 milliard de francs et qui a été inauguré fin 2020. Pour atteindre la surface utile requise, l'architecte japonais Riken Yamamoto a eu l'idée d'une spectaculaire façade de verre en surplomb, qui lui a permis de gagner 18000 m² de surface utile supplémentaire. Il est également intéressant de noter qu'il s'est inspiré du Niederdorf zurichois pour relier les différentes parties du bâtiment par d'étroites ruelles pavées et des escaliers. Malheureusement, l'ensemble semble encore assez peu animé, malgré les magasins, les restaurants et les hôtels qui se trouvent à côté des bureaux et du service ambulatoire de l'hôpital universitaire. Pour les nombreux techniciens parmi nous, le passage dans les sous-sols et les explications sur les techniques de construction les plus modernes et les plus durables étaient certainement extrêmement intéressants. Dans l'ensemble, cette visite a été une expérience passionnante. Nous sommes ensuite allés prendre l'apéritif et déjeuner au restaurant Runway 34, situé dans un ancien hangar de l'autre côté de l'aéroport. Après l'apéritif à l'extérieur sous un soleil de plomb et un bref accueil par Alison, notre présidente, le déjeuner s'est déroulé à l'intérieur sous un vieil Ilyushin. Cette manifestation très réussie s'est terminée aux alentours de 15 heures.